

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPCSÜTÖRTÖK, 1931. MÁRCIUS 19.
TIMISOARA-TEMESVÁR, VII. ÉVF. 64. SZÁMFŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

Forgácsok

A bánási kormányzás harca, melyet a drágaság letérése érdekében indított, kétségtelenül rekonszerves a fogyasztóközönség minden rétege előtt. Szimpatikus akkor, ha városi vállalatok árainak csökkentésére irányul és szimpatikus, ha a nem közüzemi árak letörését célozza. A kormányzásnak az a véleménye, hogy a városnak kell kezdeni az olesósági mozgalmat, a város viszont arra az álláspontra helyezkedik, hogy a szabadverseny alapján kialakuló árakra csak irányító hatással lehet. Mindkét álláspont mellett lehet érveket felsorakoztatni. A közönség azonban nem vitát akar, hanem tényleges eredményt. Ezt pedig ezzel a harcral elérni nem lehet. És valahogyan furesán hat, amikor azt kell látnia, hogy tulajdonképpen nem is az árletörés a fontos, hanem — az Elgiba koncessziója. A kormányzás úgy véli, hogy az Elgiba részére át kellene engedni a villamosművet, viszont a város érthető okokból nem szívesen adja ki ezt a közérdekeket szolgáló vállalatot a kezéből. Ugy hisszük, hogy a város polgárságának képviselői meg fogják találni a helyes utat, hogy a közönség mostani érdekeinek szolgálata mellett ezt a hatalmas közvagyon megőrizze a jövő számára is. A kormányzás olesósági kezdeményezése úgy járhatna első sorban sikerrel, ha a kormányzat oda-hatna, hogy igazságos adóztatást léptessen életbe. Nem a városnak kell kezdeni az árleszállítást, hanem a kormányzatnak kell lehetővé tenni, hogy sarcolás helyett adózás folyjon, mert a villany és a víz árának leszállítása egymagában nem oldja meg a kérdést. Ha ez megtörtént, joggal léphet fel a kormányzás a város ellen. Addig azonban úgy látjuk, nem a drágaság ügye áll előtérben ennél a harenál, hanem egy koncesszió érvényesítése, melynek az egész akcióhoz semmi köze.

Nem tudjuk ellenőrizni, igaz-e, vagy sem, de egyelőre tényként kell elfogadnunk azt a jelentést, mely a szovjeturalom szomorú eredményéről számol be. A moszkvai statisztikai hivatal adatokat hozott nyilvánosságra a fiatal ipari munkásokról. Eszerint az ifjú ipari munkásoknak csak ötven százaléka alszik saját ágyában, harminckettől százalék összerakott székeken, tizenöt százaléka ládákon és egyéb butorokon, három százaléka pedig más alkalmi fekvőhelyeken alszik. A fiatal munkások közül csak huszonöt százaléknak van ágyneműje. Száz ifjúmunkás közül csak negyvenkettő szokott mosakodni és ezek közül is a legtöbb szappan nélkül. A fogápolás az

ifjúmunkások között ismeretlen. A leánymunkások sem mosakszanak, ellenben annál több pudert és arefesté-

ket használnak. Az összeíró statisztikai hivatalnokok kérdésére ezek azt válaszolták, hogy a mosakodás igen

körülményes, ellenben a puderezés és arefestés gyorsan megy. Korkép vagy kórkép?!

Bizonytalan a kölcsön

végösszege és ennek megállapítása a kölcsönadó külföldi tőkések szeszélyétől függ, amiért támadják a kormányt

Popovici nem mondott le

A politikai élet látszólag nyugodt medrért hirtelen felkavarta Popovici Mihály pénzügyminiszter váratlan lemondása. A lemondást a kormány még nem erősítette meg, de úgy tudják, hogy a lemondást Vaida Sándor haditerve eredményezte, aki végre tisztázni kívánja a kormányban az erdélyiek helyzetét. A pénzügyminiszter egyébként nem érintkezik politikai körökkel és annak ellenére, hogy Bukarestben van, még mindig Mironescu jegyzi helyettes minőségben a pénzügyi tárcát.

Popovici tegnap sem ment a pénzügyminiszteriumba és lakását nem hagyta el. Mironescu kihallgatáson jelent meg a királynál és valószínű, hogy a kihallgatás összefüggésben állott Popovici lemondásával.

Délután a helyzet annyiban változott, hogy most már kormányparti körök is úgy tudták, hogy a pénzügyminiszter lemondott. A lemondás előzményei, hogy az uralkodó, amikor a pénzügyminiszter a kölcsön megkötéséről jelentést tett, kijelentette, hogy a tárgyalások sokáig elhúzódtak. A pénzügyminiszter smert érzékenységre vezethető vissza a lemondás.

Mironescu és a kormány többi

tagja is azon van, hogy Popovicit a lemondás visszavonására bírja. Valószínű az a feltevés, hogy

a pénzügyminiszter lemondása politikai haditerve, amelyet a pénzügyminiszter Maniuval beszélt meg és amelyhez Vaida is hozzájárult.

A lemondás esetében feltétlenül sor kerül a Mironescu-kormány alapos átalakítására és ebben az esetben vagy teljesítik az erdélyieknek a miniszteri tárcák iránt támasztott követeléseit, vagy pedig az erdélyiek a kormányban nem vesznek részt. Bukarestben határozottan tudják, hogy az átalakulás esetében Vaida kapja a külügyministerséget. A politikai helyzetre való tekintettel a király Moldvába és Bessarabiába tervezett utazását elhalasztotta.

Az ellenzék ezalatt minden alkalmat megragad, hogy a kormány erejét csökkentse. Tegnap olyan cikkek jelentek meg, hogy

a kölcsön összege nem meghatározott és az a külföldi kölcsönadók szeszélyétől függ.

Ez az aggodalom jutott kifejezésre a kamara pénzügyi bizottságának tegnap tartott ülésén is, amelyen Mironescu helyettes pénzügyminiszteri minőségben elnökölt. Fransovic Richárd és Bratia-

nu György fejtették aggodalmukat és megállapították, hogy a kölcsön-szerződés nem fejezi ki hiven a kölcsön végösszegét. Kijelentették, hogy a külföldi kölcsönnyújtók nem garantálják a kölcsönkötvényeknek 1931 április 31-ig való lejegyzését abban az összegben, amint az a szerződésben lefektetést nyert. Mironescu igyekezett az aggodalmakat eloszlatni és kijelentette, hogy

a kölcsön végösszegének lejegyzésére elegendő garancia van és az 53 millió dollár fiksz, csak az utkölcsön körül lehetnek változások.

Tegnap egész délután folytak a tárgyalások a kormányelnök, a kormánytagjai és Popovici pénzügyminiszter között. Éjjel féltizenkét órakor a Rador távirati iroda a következő közleményt adta közre Popovici lemondására vonatkozólag:

A Rador a legilletékesebb helyről nyert értesítés alapján közli, hogy a pénzügyminiszter nem nyújtotta be lemondását. A pénzügyminiszter gyengélkedése miatt nem vett részt a kamara ülésén és nem jelent meg a pénzügyminiszteriumban. Popovici csütörtökön újból átveszi a pénzügyminiszterium vezetését.

Négy bomba robbant

Belgrád nyílt utcáin a középületek városrészében

Belgrádban tegnap reggel egy-násután négy bomba robbant föl a középületek városrészében. Abból, hogy a bombák a nyílt utcán voltak elhelyezve, arra következtetnek, hogy a bombavető csak tüntetni akartak. Az első bomba a hadügyminiszterium mögött robbant föl és állítólag egy tisztet megölt és több embert megsebesített. A robbanás után a rendőrség azonnal kivonult a helyszínére a vizsgálat megejtésére. Közben további bombák robbantak föl a kadettiskolánál, a közlekedésügyi miniszterium előtt és a

pénzügyminiszterium járdáján. Ez az utóbbi bomba egy kosárban volt elhelyezve és éppen akkor robbant, amikor a rendőrfőnök föléje hajolt. A rendőrfőnök súlyos sebesülést szenvedett. A vizsgálatot erélyesen folytatják annak a kiderítésére, hogy a négy bombát ki helyezte el.

A rendőrségi vizsgálat megállapította, hogy a bombákat kommunisták helyezték el és azt tüntetési szándékból tették. Az utca, amelyen a négy bomba fölrobbant, tele van faltörmelékkel és azért egyelőre elzárták a forgalomtól.

MA DÉLELŐTT KEZDŐDIK A KÖLCSÖN RATIFIKÁLÁSI VI. TA. A kamara ülésén Mironescu a cu-korarak leszállítását követelte, Vasiescu Misa a Lomási erdővállalatnál elkövetett visszaéléseket tette szóvá. Cuza bejelentette, hogy a radautj véres események sebesültje Popescu diák meghalt. Ezenkívül védelmébe vette a bukaresti román házaló-kereskedőket és ismét támadta a zsidókat. Napirenden az ügyvédi reformról szóló javaslat szerepelt, amelyhez Jorga és Cuza szólaltak fel. Cuza a zsidók miatt erre a pályára numerus clausus kért. A kamara ma délelőtt kezdi meg a kölcsön ratifikálási javaslatok tárgyalását.

Távozzék a város vezetősége

— mondja Bocu Szevér kormányzó, aki nem lát lendületet az ügyek intézésében és határozottan kijelenti, hogy a viz- és villanyárakat huszonöt százalékkal le kell szállítani

Balta nem veszi komolyan Bocu Szevér nyilatkozatát

A város állandó választmánya a különböző érdekesportokkal folytatott tárgyalásai után tudvalevőleg eltekintett az élelmiszerek árának újabb jelentős leszállításától. Az állandó választmány döntésével kapcsolatosan Bocu Szevér kormányzó a következőket mondotta:

— Én a városi vezetőségtől nem a piaci árak és a kávéházi, valamint az éttermi árak maximalizálását kértem. Ha szükségesnek találom, akkor ezt saját hatáskörömben fogom elrendelni. Amennyiben az árak maguktól csökkennek és a termelő és a fogyasztó közötti árhullámzás normális lesz, úgy magam is a szabad kereskedelem mellett foglalkozom állást. Azonban úgy láttam, hogy ez a normális viszony mindaddig nem állhat be, amíg a város, mint az elsőrangú közszükségleti cikkek termelője, viz és villany árát jelentősen nem szállítja. A város részéről ezen jövő hivatalos árleszállításra talán már nincs is szüksége, mert a kormányzás mellett működő

revíziós bizottság a városi költségvetés jóváhagyása során eszközölt felülvizsgálata alkalmával huszonöt százalékkal csökkentette a városi vízművek bevételi tételeit, ami maga után vonja a víz árának huszonöt százalékos csökkentését.

Ugyanez történik majd a villanynál is, ahol legalább ugyanilyen arányú csökkentést ír elő a revíziós bizottság és így a két legfontosabb cikknek, a víznek és

a villanynek az ára huszonöt százalékkal olcsóbb lesz.

Mert hol van az előírva, hogy a városi villanyüzemnek negyvennégy millió lei évi hasznót kell kimutatnia?

Ugy látom, hogy a jelenlegi városi vezetőségnek, amint az főpolgármester Balta Koriolán dr. főpolgármester javaslatából kitért, programja a drágaság. Határozottan kijelentem, hogy a drágaság nem lehet program. Ilyen program megvalósítása mellett a főpolgármesternek és a városi vezetőségnek le kell vonni a konzekvenciákat.

Én nyílt ember vagyok és csak a felkutatásért tartozom számadással. Ki kell tennem az Elgiba ügyét és ezzel kapcsolatosan nem tekinthetünk félre. Ez a társaság hónapok előtt ajánlatot nyújtott be a városi vezetőségnek, hogy a városi vezetőségnek le kell vonni a konzekvenciákat. Én nyílt ember vagyok és csak a felkutatásért tartozom számadással. Ki kell tennem az Elgiba ügyét és ezzel kapcsolatosan nem tekinthetünk félre. Ez a társaság hónapok előtt ajánlatot nyújtott be a városi vezetőségnek, hogy a városi vezetőségnek le kell vonni a konzekvenciákat.

Én nyílt ember vagyok és csak a felkutatásért tartozom számadással. Ki kell tennem az Elgiba ügyét és ezzel kapcsolatosan nem tekinthetünk félre. Ez a társaság hónapok előtt ajánlatot nyújtott be a városi vezetőségnek, hogy a városi vezetőségnek le kell vonni a konzekvenciákat.

végre indokolt választ várhat. Ha elutasító a válasz, akkor is válaszoljanak és azt indokolják meg. Az erélytelenség bizonyos mértékét látom abban, ahogyan Temesvárt, ezt a nagy jövőre hivatott várost vezetik.

A kormányzó nyilatkozatára Balta Koriolán dr. főpolgármester, aki az állandó választmány tagjaival éppen tanácskozára készült, ezeket mondotta:

— Tulajdonképpen nincsen semmi megjegyzésem. Nem vehetem komolyan a nyilatkozatot.

Hogy a város vezetőségének nem volna programja? Hiszen megadtuk programunkat, amikor helyünket elfoglaltuk. De van a városnak

Mire költött az Elgiba 28 milliót

A főpolgármester szünetet tartott, aztán így szólt:

— Nem akarok bővebben nyilatkozni.

Nem keresem nyilatkozatokkal a reklámot és a népszerűséget. Nem akarom a város és a lakosság ügyeit nyilatkozatokkal vezetni, intézni.

A polgárságra bízom annak a megítélését, hogy a város vezetősége helyénvaló-e, vagy sem.

— Ami az Elgiba-ügyet illeti, az összpolgárság ügye, hogy kiadja-e a villanytelepet a kezéből, vagy

nagyszabású programja, amely néhány év előtt készült és hosszú évekre szóló hétszáz millió leies városfejlesztési és beruházási program. Ez természetesen most stagnál, mert nincsen pénz. Hogy a város nem akarja letörni a drágaságot, ez sem helytálló, mert igenis állandóan arra törekszünk, hogy az életet olcsóbbá tegyük, azonban nem a zöld asztal mellett számíthatunk ki, hogy mennyire lehet az árakat leszállítani, hanem ki-megyünk a piacokra, érdeklődünk a termelőknél és úgy tárgyalunk az élelmiszeriparosokkal.

Elvünk, hogy a maximalizálás nem helyénvaló többé, hanem utat kell adni a szabad kereskedelemnek.

nem. Az Elgibának könnyű volna a kész intézménybe beleülni. Felelősek vagyunk a villanytelepért a polgárságnak, amely a tulajdonképeni tulajdonos.

Az Elgiba egy újsághír szerint huszonnyolc millió leit fizetett ki munkadíjakban már. Hol? Milyen munkát végeztek ezzel? Hány munkanélkülit foglalkoztattak?

A főpolgármester ezzel befejezte nyilatkozatát. A következő percben már megnyitotta az állandó választmány ülését.

A drágítók sorába lépett a temesvári mezőgazdasági kamara, amely a vágóhídi illetek felemelését kéri a várostól

Az életnyilvánulások minden vonalán körülszabott megszokás nélkül az olcsóbbodás iránti vágy. Annál meglepőbb most a temesvári mezőgazdasági kamara szövege, amellyel a maga számára bizonyos illetek felemelését, ezenkívül új illetek megszavazását kívánja. Ha a mezőgazdasági kamarának ez a törekvése megvalósulna, ez azt jelentené, hogy a fogyasztó közönség nem számíthat a husarak további árleszállítására, sőt öröndhetne, ha az árak nem emelkednének tovább.

A temesvári mezőgazdasági kamara ugyanis átiratot intézett a városhoz, amelytől a marhajárlatok kiállítása és átiratása után a kamarának járó illetek felemelését kéri. A vármegyei szabályrendelet, amely a vonatkozó törvényen alapszik, úgy intézkedik, hogy nagyállatok járlatai után a mezőgazdasági kamarának hét, kisállatok járlatai után pedig három lei jár. A mezőgazdasági kamara ezentul a nagyállatok járlatai után tíz, a kisállatok járlatai után pedig öt leit kíván. A kamarának ezen a címen évente járó jövedelme körülbelül negyven millió leiel emelkednék. Azonban a kamara még egészen új illeteket is akar a maga részére teremteni. Átiratában azt a kívánságát fejezi ki, hogy a temesvári vágóhídon levágásra kerülő minden állat után is külön illetek járjon részére. A mezőgazdasági kamara ezt az illeteket nagyállatok után huszonöt, kisállatok után pedig tizenkét leiben állapítja meg darabonként. Ezen a címen tekintetbe véve a vágóhídon egy év alatt levágásra kerülő állatok számát, a mezőgazdasági kamara a várostól — természetesen a fogyasztó közönség terhére — egy millió lei további jövedelmet kívánna biztosítani esztendőnkint.

Temesvár város tanácsa nem sokkal habozott, hogy milyen választ adjon a mezőgazdasági kamarának. A választ Disela Pál pénzügyi tanácsnok fogalmazta meg. A város rámutat arra, hogy a vármegyei szabályrendeletben a járlatok kiállítása és átiratása után törvényesen járó illeteket a jövőben is változatlanul kiutalja a kamarának, azonban ezek felemelésében törvényes alap hiányában semmi körülmények között sem egyezik bele. Ami pedig a levágásra kerülő állatok után, a mezőgazdasági kamara által kívánt külön illeteket illeti, a város ezt a kívánságot — amelynek semmi jogossága nincsen — egyszerűen visszautasítja. Sem a ki-

iratában azt a kívánságát fejezi ki, hogy a temesvári vágóhídon levágásra kerülő minden állat után is külön illetek járjon részére. A mezőgazdasági kamara ezt az illeteket nagyállatok után huszonöt, kisállatok után pedig tizenkét leiben állapítja meg darabonként. Ezen a címen tekintetbe véve a vágóhídon egy év alatt levágásra kerülő állatok számát, a mezőgazdasági kamara a várostól — természetesen a fogyasztó közönség terhére — egy millió lei további jövedelmet kívánna biztosítani esztendőnkint.

Praktikus!!

Praktikus és bámulatosan olcsó!

Péntek

volt a legújabb budapesti kommunista összeesküvés irányítója

A budapesti rendőrség hónapok óta tartó megfigyelés után újabb kommunista összeesküvést leplezett le. A nyomozással kapcsolatosan a rendőrség biztos adatokat szerzett arra nézve, hogy az összeesküvők a tavasszal akartak megpróbálkozni kommunista forradalom megrendezésével. A kommunisták most nem Budapesten, hanem Pesterzsébeten ütték föl központjukat, mert úgy vélték, hogy ott kevésbé lesznek a rendőrség szeme előtt. A Csoma utca 7. számú házban modernül felszerelt nyomdájuk volt és ugyanott tartották összejöveteleiket is. Az összeesküvés vezetői Erdősi István huszonhat esztendő gépészmérnökök voltak. Munkatársaik voltak Nagy Gyula huszonöt éves lakatos, Szalay Gyula tizenkilenc éves nyomdász, Szalay József huszonkét éves üzleti kihordó és Kollár József huszonhét esztendő napszámos. Valamennyien elvégezték a bécsi kommunista agitátoriskolát. A mozgalomban résztvett még Aczél Klára huszonkét éves egyetemi hallgató, Spiegel menyasszonya. A lefoglalt nyomdagépről kiderült, hogy azt Aczél Klára adta, aki könyvkereskedő a Múzeum-köruton és akiről bebizonyosodott, hogy nem tudta, milyen célra használják azt. Spiegel a Kommunista és Ifju Proletár című lapokat szerkesztette és nyomta, Erdősi pedig a Kommunista Nő című lapnak volt a szerkesztője. Utasításait egy Péntek nevű embertől kapták, aki közvetlen összeköttetésben állott Moszkvával. Péntekről azonban nem tudnak többet és azt sem tudják, hol lakik.

Takács József
uriszabó
Budapest
IV. Városház-u. 16

Felhívás.

Popovits Péterné Temesvár-Józsefváros, Jancu Vacarescu 21. szám alatt levő üzletemet a mai nappal átvette, — felhívom ezen üzlet hitelezőit, hogy követeléseiket március 25-ig bezárólag jelentsék be, különben ezen időn túl bejelentett követelések figyelembe nem vétetnek.

Temesvár, 1931. március 17.

özv. Csákány Gyuláné.

Baruch Rezső

Hirtelen halála az aradi vasúti étteremben

A temesvári kereskedőtársadalom tagsult tagja, Baruch Rezső, a Városház-utcában lévő Üvegudvar porcellán és üveggyű cég társtulajdonosa, az elmúlt éjelen Aradon hirtelen meghalt. Baruch betegsége az egyik bécsi sanatoriumban keresett gyógyulást és a budapesti gyorsvonattal hazaszült visszatérni Temesvárra. Aradra való megérkezése után a vasúti étteremben akart vacsorázni. Míg ült le az asztalhoz, hirtelen rosszul lett és néhány perc alatt szívzélhűdés végzett vele. Hirtelen aláláról a budapesti vonattal megkezdett temesvári ismerősök még az éjszaka folyamán értesítették családját, amely úgy határozott, hogy az elhunytat Temesvárra szállítja és itthon temeti el. Baruch Rezső halála, akit a végzet hatvanöt éves korában ragadott el az élekorából, Temesvárott őszinte részvétet váltott ki. A tragédiát fokozta az a körülmény, hogy fivére, Baruch Miksa néhány év előtt ugyancsak Aradon halt meg bírósági tárgyalás alkalmával. Halálát szivegye, született Horovitz Gisélla, leánya, férjzett Tánczos Ernőné és kiterjedt rokonság gyászolja.

Kizárták

a zombolyai nagytanács hét ellenzéki tagját

Zsombolya község nagytanácsa hónapok óta képtelen volt működni, mert az ellenzéki tanácsstagok — számszerint heten — állandóan távolmaradtak a közgyűlésektől és így a nagytanács sohasem volt határozatképes. A község egyesült polgári párti tanácsstagjai erre öt üléstől való távolmaradás után a hét ellenzéki tanácsstagot kizárták. Ezek a kizárást meglebbezték a vármegyei állandó választmányhoz, amely a kizárást hatályon kívül helyezte, az ellenzéki tanácsstagokat azonban egyenkint ötszáz lei pénzbüntetésre ítélte. Az egyesült polgári párti blokk viszont az ellenfelebbezt a revíziós bizottsághoz. A revíziós bizottság Ciupetanés tegnap tárgyalta a felebbezést. A bizottság kimondta, hogy a hét ellenzéki tanácsstag kizárása hatályban marad, mert a nagytanácsnak nemesak joga, hanem a közigazgatási törvény értelmében egyenesen kötelessége kizárni azokat a tanácsstagokat, akik egymásután három ülésen nem jelennek meg. Zsombolyán pedig az történt, hogy öt egyenest követő ülésen ugyanaz a hét tanácsstag nem vett részt, amiből nyilvánvaló, hogy lehetetlenné akarták tenni a nagytanács munkáját. Mivel a kizárt hét ellenzéki tanácsstag most már többé nem térhet vissza a község házára, a nagytanács legközelebbi közgyűlésére már a választási listán utánuk következő hét másik ellenzéki tagot fogják behívni. Amennyiben ezek az első hívásra nem jelennek meg, a törvény értelmében a nagytanácsnak máris joga van őket kizárni.

* A Déli Hírlap Budapestén állandóan olvasható a PARK-SZÁLLÓDA kávéházában, VIII., Baross-tér 10.

Pop Amos moziigazgató

megválasztását megtámadták a temesvári ítélőtábla előtt

Temesvár állandó választmánya 1929 november harmincadikán tartott ülésén szótöbbséggel Pop Amost választotta meg a temesvári mozik igazgatójának. Ezt a választást Taran Konstantin filmvállalkozó, aki szintén pályázott az igazgatói állásra, a temesvári közigazgatási bíróságnál megtámadta. Az ítélőtábla többször tárgyalta ezt az ügyet és legutóbb elrendelte Gradinariu Emil városi kulturtanácsos kihallgatását. A tegnapi tárgyaláson Gradinariu kulturtanácsos kijelentette, hogy Pop Amost nem a törvényes formák között választották meg. Elmondotta, hogy tizenketten pályáztak meg az állást és az állandó választmány ülésén, amelyen az állást betöltötték, nem tehetta meg, mint referens,

a jelentését, mert Domasneanu György akkori főpolgármester felkérte, hogy távozzék a teremből.

Az elnök kérdésére, hogy a mozi tisztviselői 1925 óta milyen szabályzat szerint működnek, Gradinariu kijelentette, hogy a közigazgatási törvény, a köztisztviselői szabályrendelet és a semmitőszék 1926-ban hozott döntése értelmében a városi vállalatok tisztviselői köztisztviselői jeleggel bírnak. Pop Amos kivételével az összes a városi vállalatoknál megüresedett állásokat az előléptető bizottság javaslata alapján töltötték be. Legutóbb a vízművek igazgatóját is így választották meg. Gradinariu kihallgatásával a tárgyalás befejezést nyert és a tábla a jövő héten hirdeti ki az ítéletet.

Megverték egy ügyvédet

mert kötelességét akarta teljesíteni, miközben egyik kollegája a bolondok házába küldötte

Tegnap délben súlyos incidens játszódott le a Löffler-palotában levő Star-féle cipőüzlet helyiségében. A Star-célg fizetése képtelen lett, mire hitelezőivel abban állapodott meg, hogy ezek átveszik a cég raktárát. Amikor erről tudomást szerzett Löffler Géza dr., a palota ügygondnoka, a házbértartozás fedezésére végrehajtást kért, amit a bíróság el is rendelt. A végrehajtást tegnap délelőtt foganatosították. Mielőtt még Racovita végrehajtó a végrehajtási eljárásához fogott, Steiner Béla dr., a hitelezők ügyvédje, megkérte Löffler Gézát, hogy neveztesse ki őt zárgondnoknak. Löffler kijelentette, ez lehetetlen, hiszen ő képviseli a hitelezőket és érdekelletét keletkeztetné. Közben megkezdtek a végrehajtást és az üzletben megjelent Grünwald és Spitzer temesvári bórarcú Szécsi nevű megbízottja is. Amikor Löffler Szécsit meglátta, megkérdezte:

— Mit keres itt?

— Ellenőrizni jöttem, hogy valami sérelem ne érje a hitelezőket.

— Erre semmi szükség nincsen

— válaszolta Löffler.

Steiner dr. így szólt Szécsinek: Én most elmegyek, vigyázzon Szécsi ur, hogy valami baj ne történjék...

Löffler Géza dr.: Én eszközölöm a foglalást, maguknak semmi közük az egészhez. A tulajdonosok Baumhoff és Braun urak, az egész ügy őket érdekli. Hagyják el a helyiséget, különben rendőri segédletet veszek igénybe.

Steiner Béla dr. válaszul odakiáltotta Löfflernek: Kuss! Maga elmeöngyintésbe való.

Erre a sértő kifejezésre Löffler oda akart ugrani Steiner felé, azonban Szécsi hátulról megragadta, a földre teperte, majd rátérdepelt és Löffler fejét többször a padlóhoz ütötte. Nehezen sikerült a további verekedésnek elejét venni. Löffler Géza dr. arcán és fején sérüléseket szenvedett és megteszi a feljelentést az ügyészséghez hatóság elleni erőszak büntetése miatt, mivel hivatalos ügyvédi ténykedése közben érte az inzultus. Az eset különben az ügyvédi kamarát is foglalkoztatni fogja.

A gyilkos nagyorru barátja kézrekerült már, aki Nagy Mária megfojtása napján járt a lakásban

A budapesti rendőrség kétszáz detektívje állandóan nyomoz Schreiber Tamás után. Azt hiszik, hogy sikerül elfogni, mert egyes jelek azt mutatják, hogy a környéken bujdosik. Két nap előtt egy vilamos kalauzt Budafokon megszólitott egy Schreiberhez hasonló ember és azt kérdezte tőle, nem tudja-e, merre lakik Hajnal Sándorné. A kalauz rendőr után kiáltott, mire az illető elfutott. Hajnalné is jelentkezett a rendőrségen és elmondta, hogy Schreiber Tamás nála járt és éppen akkor akart házába lépni, mikor a piacra indult. A kapuban beszélgettek. Hajnalné először sikoltott és ezt kiáltotta:

— Menjen innen, maga gyilkos!

— Nem vagyok gyilkos, — felelte Schreiber, — ártatlanul gyanúsítanak velem!

— Hát akkor miért nem jelentkezik?

— Mert más ügyek miatt is köröznek.

Hajnalné azután kiáltott egy arahaladó kerékpárosnak, hogy hívjon rendőrt, mert itt van Schreiber Tamás. A kerékpáros azonban tovább ment. Ez a biciklista jelentkezett a rendőrségen és elmondotta, azért nem állott meg, mert azt hitte, Hajnalné csak tréfált. Láttá azonban, hogy az illető férfi futásnak eredt és felugrott egy Pest felé haladó villamosra.

A rendőrségnek sikerült tegnap

Praktikus !!

950 lei a

„FIBRA“ R.T.-nál

Lloyd-sor, Löffler-palota

elfogni Schreiber Tamás barátját Erős Lajos ügyvédjelöltet, aki a Ferenc-körut 40. szám alatt lakott. A vizsgálat során többször hangoztatta Schreiber lakásadógnője, akinél a Hernád-utca 50. számú házban Hubai Henrik és felesége néven lakott Nagy Máriaval, hogy március 10-én, a gyilkosság napján, este és másnap egy nagyorru fiatalember járt Schreibernél. Ezt a fiatalembert most elfogták Erős Lajos személyében. Arra vonatkozólag hallgatják ki, hogy szerdán, március 11-én, amikor a holttest már nem volt a lakásban, miért mondta a lakásadógnőnek, hogy Nagy Mária beteg és elutazott. A rendőrség tudni akarja azt is, birt-e Erős a gyilkosságról tudomással.

A rendőrség Schreiber Tamás előéletére vonatkozólag megállapította, hogy háromszáznegyven csalás és sikkasztás ügyében folyt már ellene eljárás, amelyek közül sok most is folyamatban van. Két évi fogházbüntetést Schreiber már le is ült.

Fogva marad

az önként jelentkezett szeszellenőr

A temesvári törvényszék Popescu-Gabriel tanácsa tegnap foglalkozott Batea Vazul szeszellenőr letartóztatásával, akit tudvalevőleg Jonascu Miklós vizsgálóbíró tartóztatott le a feketeszesz-üzelmekből kifolyólag. A tárgyaláson Batea ártatlanságát hangoztatta és Mateiu Simon védő a szabadlábra helyezést kérte. Kifejtette, hogy Batea — bár Csernovioban lakik — önként jelentkezett és amíg a vizsgálat ártatlanságát kideríti, nem kell szökésétől tartani. A törvényszék azonban a vizsgálat érdekében való tekintettel a vizsgálati fogáságot harminc napra megerősítette. A feketeszesz-ügyből kifolyólag a temesvári pénzügyigazgatóság lefoglaltatta Cismarescu Marin felügyelőnek a különböző pénztézeteknél elhelyezett betéteit. A pénzügyigazgatóság egyébként az érdekelt üzemek vagyona elrendelt biztosítási végrehajtás folyamánaképpen a vagyonok kezelésével Zádor Mór nyugalmazott pénzügyigazgatót bízta meg.

TITKOS SZOVJET LEADÓ-ALLOMÁS. A prágai hatóságok hetek óta egy titkos szovjetleadó után kutatnak, amely rendszeresen esti időben működik és cseh, német és magyar nyelven kommunista agitációt fejt ki.

**Déli
Hírlap**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVAROS, SZENTGYÖRGY.
TÉR 4. SZÁM.

Telefon:

2-52, este 9 után 10 és 2-42.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bánáti Nyomda R.T.
nyomása.

* **FELHÍVÁS HÁTRALÉKOS ELŐ-
FIZETŐINKHÖZ.** Felkérjük mind-
azon előfizetőinket, akik az előfizetési
díjjal hátralékban vannak és erre
vonatkozólag külön névreszóló felszólítá-
st kaptak a kiadóhivataltól, hogy a
hátralékot mielőbb rendezni szivesked-
jenek, mert ellenkező esetben kényte-
lenek leszünk a lap további küldését
beszüntetni és követelésünket érvé-
nyesíteni.

— **Pacha Ágost megyéspüspök** ma
hazaérkezik. Pacha Ágost dr. me-
gyéspüspök római utjáról ma, szer-
dán este az aradi gyorsvonattal hoga
társaságában Temesvárra érkezik. A
temesvári katolikus hitközségek tag-
jaiból alakult küldöttség az egyházfőt
a józsefvárosi állomáson ünnepélyes
fogadtatásban részesíti. A püspök
autóiban a központi papság és a ká-
ptalan tagjai köszöntik a püspököt.

— **Bocu Szevér kormányzó** budapesti
utazása. Bocu Szevér miniszter, bán-
sági kormányzó, csütörtökön autón
Budapestre utazik a jubiláris mező-
gazdasági kiállítás és állatvásár meg-
tekintésére. A kormányzó társaságá-
ban utazik Boleantu Valér dr.
prefektus, Cristea Tibor dr. állat-
egészségügyi vezérfelügyelő, Man-
olescu János, a kormányzóság föld-
művelésügyi osztályának vezetője és
Imbuzeanu Jenő kabinetirodai
igazgató. A kormányzó budapesti lá-
togatása az októberben Temesvárott
rendezendő nemzetközi állatkiállítás
előkészületeivel áll összefüggésben. A
kormányzó három napig marad Bu-
dapesten.

— **A közigazgatási törvény** módosi-
tása. Calinescu Armand belügyi
államtitkár és Mirto képviselő teg-
nap a legfelső törvényelőkészítő bi-
zottság ülésén vettek részt, ahol le-
tárgyalták a közigazgatási törvény
módosítására vonatkozó javaslatokat.
A javaslatot még a héten benyújtják
a kamarának.

— **Jávor József nyomdaigazgató** há-
zassága. Jávor József, a Helicon-
nyomda részvénytársaság igazgatója,
a temesvári uritársadalom kedvelt
tagja és Temmer Évi, nagybecs-
kerei urileánya, március 22-én, vasár-
nap Nagybecskereken házasságot köt-
nek.

— **Időjárás.** A meteorológiai intézet
jelenti: Északi légáramlatok a nappali
hőmérsékletet néhány fokkal lehü-
tik, helyenkint ismét felhős időjárás
várható további csapadékkal.

Fortéjos Boldizsár memoriáléja

Fortéjos Deák Boldizsár a tizen-
hatodik században élt erdélyi lite-
rátus (deák) ember, aki sokat járt,
kelt, utazgatott a világban, különö-
sen Itáliában. Utazása alatt sok
mindent látott, tanulságos történe-
tek estek meg vele, vagy érdekes
historiákat hallott, amelyeket a
maga akkori zamatos, régi magyar
nyelvén feljegyeztetett. A Fortéjos
Deák Boldizsár uti emlékei, ezek a
régizamatos mesék és ezeknek ko-
moly tanulságai — hiszen, ha a
világ változik is, nem változik az
ember, — olyanok, mintha egészen a
mai ember számára íródtak volna.
A Fortéjos Boldizsár uti emlékeit
jegyezte le Kisbán Miklós uj

könyvében. A könyvet Bánffy
Miklós gróf kilenc pompás illusz-
trációja és kilenc iniciáléja díszíti.
Az Erdélyi Szépmíves Céh a köny-
vet Kós Károly címlapjával két-
féle kiadásban jelentette meg. A
Szépmíves Céh pártolótagjai szá-
mára művészeti félbőr-kötésben, leg-
finomabb belföldi könyvpapíron,
számozva és exlibrisz-szel ellátva,
az olcsó sorozat előfizetői számára
olesőbb borítólappal. Könyváruusi for-
galomba a könyv nem kerül. Elő-
fizetések és megrendelések az Er-
délyi Szépmíves Céh-hez (Cluj-Ko-
lozsvár, Str. Bratianu 22. I.) kül-
dendők.

— **Temesvár új térképe.** Balossu
és Darabantiu mérnökök új városi
térképet készítettek, amely meg-
könnyíti a tájékozódást. A térkép
ugyanis külföldi mintára az egyes
középületeket jelöli meg kiindulási
pontokul. Az új térképhez kis ut-
mutatót is szerkesztettek.

— **A temesvári vendéglősök és kávé-
sok ipartestülete** tegnap tartotta évi
rendes közgyűlését Mednyánszky
István elnök elnöke mellett. A je-
lentések elfogadása után a következő
vezetőséget választották meg: elnök
Mednyánszky István, elnökhelyettes
Mayer Lajos, alelnökök Kemény Béla,
Scheer József, Eichler Károly és
Rajka Mihály. Főellenőrök Koesonyai
János és Heimlich Ferenc, ellenőrök
Weisz Dezső és Futó Mátyás, pénz-
táros Frombach Mátyás. Egyesületi
ügyész Bojinea Kornél. Választmány
Raiesik János, Gimpl Mátyás, Kul-
csár József, ifj. Craiovan M., Fischhoff
Frigyes, Bottyen Péter, Nédics Pál,
Mayer Zsigmond, Löw Lef Arnold,
Kersch János, Stefanovics Miklós,
Backhaus József, Schrantz János,
Szabó Sándor, Denk Péter, Borlea
Tibor, ifj. Kosztka Frigyes, Pudding
Ede, Stöhr János, Scholier Bernát.
Póttagok: Laub Gyula, Gimpl Miklós,
Gál József és Stranzinger Károly. A
közgyűlés kimondta, hogy memoran-
dumot terjeszt a pénzügyminiszter
elő, melyben tiltakoznak a régi ital-
mérési engedélyek elárverezése ellen.

— **Meghalt az országuton.** A buziási
országuton Hittyas község közelében
a csendőrök a földön holtan találták
Pisat Pál negyvenegy éves hittyasi
gazdálkodót. A hullán külső erőszak
nyomai nem voltak és így valószínű,
hogy a gazdálkodó halálát szívvel-
hűdés okozta. A vizsgálat megindult.

— **Ma tárgyalják Kolozsvárott a**
Weinberger-ügyet. A temesvári rend-
őrség nyomozóosztályán az amerikai
utlevélhamisításokból kifolyólag indít-
ott eljárás során kihallgatták Wein-
berger Izidor hajószállalati tiszt-
viselőt. A kihallgatás alkalmával
Weinberger sulyosan bántalmazták
ugy, hogy a temesvári táblai ügyész-
ség vádat emelt Ramneantu Má-
riusz komiszáros és két detektív el-
len. Időközben Coman Liviusz ügy-
véd előterjesztésére az ügy elbírálá-
sát a semmitőszék kivonta a temes-
vári tábla hatásköréből és azt a ko-
lozsvári táblára ruházta. A kolozsvári
tábla ebben az ügyben már tárgya-
lást tartott, de a vádlottak távol ma-
radása miatt azt elhalasztotta és az
érdekeltek elővezetését rendelte el. A
kolozsvári tábla ma tartja meg Wein-
berger bántalmazása ügyében a tár-
gyalást. Tegnap este a tárgyalásra
elutaztak Weinberger Izidoron kívül
Ramneantu Máriusz, Nicola Illés
és Bratoiu Miklós vádlottak, vala-
mint Coman Liviusz ügyvéd, ki bünt-
társi minőségben szerepel a vádirat-
ban. Ezenkívül megidéztek több ta-
nút is.

— **A lippai katolikus hitközség**
most tartotta meg Siebig Fri-
gyes pápai kamarás, plébános el-
nökelete alatt évi közgyűlését. A
közgyűlés a hitközség vezetőségét a
következőképpen választotta meg:
elnök Csillag Róbert dr., alelnökök
Dán Ernő s Grünwald Antal, vá-
asztmányi tagok Mategovszky
Gyula dr., Parsch Jenő dr., Tolnay
Ede, ifj. Ladányi Károly, Bormann
József, Ferch György, Bauer An-
drás, Feller Antal, Hubert Jakab,
Maurer János, ifj. Abel Jakab,
Kolling János, Magyar Antal, ifj.
Kolovrath Ferenc, Vogel Miklós és
Martin Ferenc.

— **Resicai gyári művezető hirtelen**
halála. Resicán tüdőgyulladás követ-
keztében hirtelen meghalt Iványi
István gyári művezető. Temetése ma
délután lesz. Halálát özvegyén kívül
fia, Iványi Kázmér lugosi minorita
anya és leánya, Iványi Angela misz-
ziós nővér gyászolja. Iványi Angela,
aki rendje megbízásából Amerikába
készül, éppen szülői látogatására idő-
zött Resicán, amikor a tragikus ha-
láleset bekövetkezett.

 **N.G.** szemüvegek és
orrcsipesek, minden ízlés,
mindenarcformára
és hivatal számára.
FRANZTEJNOR & Co
Telefon 5-61

— **Ifj. Cosma Aurél dr.** előadása.
Ifj. Cosma Aurél dr., Cosma Aurél
dr. volt miniszter unokaöccse, a te-
mesvári ipari munkaadók szindiká-
tusi helyiségében értékes előadást
tartott a munkavédelemről. Az elő-
adáson előkelő közönség jelent meg.
Cosma Aurél dr., aki ennek a kérdé-
nek alapos ismerője, előadásában tag-
lalta a külföld munkavédelmi törvé-
nyeit, főleg a nők és gyermekek
munkavédelmének szükségességével
foglalkozott. Szólt a nyolc órai mun-
kaidőről és a munkásproblémákról. A
magas nivón álló előadásért a fiatal
előadót zajos ünneplésben részesítet-
ték.

— **A pászka is legyen olesőbb.**
Aradon mozgalom indult meg azzal
a céllal, hogy a zsidó husvétii ünne-
peken a kenyeret pótló pászka ma-
gas árát leszorítsák. A mozgalmat
Dimitrescu Konstantin prefek-
tus helyesli és kijelentette, hogy
a pászka árának a listárahhoz kell
viszonyítani. A mozgalmat átveszi
a többi városok zsidósága is.

„GENERALA”
SOCIETATE ROMANA de ASIGURARI
GENERALE S. A., Bucuresti, Pta. Universitatii
Alapított 1897-ben.

Sürgőnycim: Asigurare Generala.
Teljesen folyósított alaptőke Lei 50.000.000.
Az ifj. törvényeséknél 60-1899. sz. alatt
bejegyzett cég. Az alapítási akták a Moni-
torul Oficial 284-1897. sz.-ban tették közzé
és a Monitorul Oficial 10-1899, 15-1901, 12-
1906, 4-1910, 233-1920, 60-1923, 34-1927 és
105-1929. számaiban módosították.

Ezennel tudomására juttatjuk
a biztosított feleknek, hogy a
népbiztosítási kötvények 37-ik
havi sorshuzásán, amely f. hó
12-én, Bucurestiben, az Ipari
és Kereskedelmi Minisztérium
valamint a fővárosi rendőr-
prefektúra kiküldöttjének je-
lenlétében történt meg, a kö-
vetkező hármas betűkombi-
nációk kerültek ki nyertesek-
ként:

GCO, CZC, CLJ, QCO, IXT
Felvilágosításokkal szolgál:
Inspectorat pentru Banat,
TIMISOARA I.,
Piata Libertatii 5.

Az angol
KENT
cég temesvári fiókja
Szent György-tér (Eminescu-u.) a tavaszi és nyári
szezonnra új szállítmányt hozott

„FINTEX”
világhírű márka

angol szöveteiből.

Az összes árak a mai viszonyokhoz mér-
ten vannak leszállítva, feltüntetve
és abszolút fixek

— **Lelkigyakorlatok cselédek részére.** A szociális misszió március 19-én, 20-án és 21-én este hét órakor a cselédek és háztartási alkalmazottak részére lelkigyakorlatokat rendez a józsefvárosi plébániatemplomban. Vasárnap a cselédek gyónnak és áldoznak. A misszió kéri a munkaadókat, hogy cselédjeiket a lelkigyakorlatokra engedjék el.

— **Álmában meggyilkolták.** Nagykikindai jelentés szerint Szenthubert községben borzalmas rablógyilkosság történt. Schneider Péter jómódu gazdának két hét előtt meghalt a felesége és a gazda bánatában nem akart senkit sem látni maga körül, ezért eladta jószágait és cselédségét elbocsátotta. A házban egyedül lakott és csak olykor látogatja meg valaki rokonsága közül. Két nap előtt unokahuga ment el hozzá, de megborzadt, amikor a hálószobában Schneider Pétert szétromosolt koponyával holtan találta. Ugyalászik, hogy a gyilkos álmában támadta meg Schneidert, aztán kifosztotta a szekrényeket, ahonnan a rokonság becselése szerint körülbelül háromszázezer dinárt rabolt el. A csendőrség a rablógyilkos kézrekerítésére megindította a nyomozást.

— **Zeneiskolai növendékek hangversenye Lugoson.** A Lugoson nemrég létesített népzeneiskola növendékei március huszonkettedikén nyilvános hangversenyt rendeznek a lugosi színházban. A hangverseny Bireescu Sándor dr., a lugosi ideiglenes bizottság elnökének védnöksége alatt áll. Barbu Filaret zeneiskolai igazgató és a tanári kar odaadó oktatása lehetővé tette, hogy az iskola növendékei a nyilvánosság előtt tegyenek tanúságot zenei tudásukról.

— **Villamosbaleset.** A gyárvárosi Fő-utcában kisebb villamosbaleset történt. A kettős vonalon közlekedő 25. számú villamoskocsi, amelyet Fekete József vezetett, elütötte Kovács Erzsébet Kunszt-telepi asszonyt, akinek kisebb sérüléseken kívül komolyabb baja nem történt. A mentők az asszonyt a Bega-szanasztoriumba szállították. A vizsgálat megindult.

— **Analele Banatului.** Harmadik éve adja ki ezen a címen vaskos kötetekben Miloia Joákim dr. a temesvári muzeum igazgatója, azokat a tanulmányokat és azoknak a kutatásoknak az eredményét, amelyek a Bácság évszázadok előtti történetére vonatkoznak. Nem hanyagolja el emellett a jelent sem, mert legújabb kötete például nemcsak azokról az ásatásokról számol be, amelyeket az Alduna és az Orsova-temesvári vasutvonal mentén végeztek igen szép eredménnyel, hanem ismerteti a legutóbb rendezett temesvári kiállítás is, amelyen az összes bácsági képzőművészek vettek részt. Ezenkívül is számos komoly felkészültségre valló cikket közöl a Brediceanu-család bácsági elhelyezkedéséről, Temes megye történetéről, a legrégebbi bácsági dalárdákról, továbbá ismerteti a történelmi szobrok megőrzésére vonatkozó törvényt és lapszemelvényeket is közöl. A könyvet számos illusztráció díszíti. Miloia igazgató rendkívül értékes munkát végez ezen negyedévenként megjelenő folyóirat szerkesztésével és kiadásával, annak ellenére is, hogy a fősúlyt román szempontokra fekteti.

A müegyetemi sztrájk ügyében tegnap egész napon át folytak a tárgyalások

A temesvári müegyetemi hallgatók sztrájkja ügyében a hallgatók küldöttsége tegnap megjelent Blasian Viktor rektornál, aki több tanár jelenlétében megkezdte a tárgyalásokat a diákság vezetőivel. Délután a diákság gyűlést tartott, amelyen további magatartásukra vonatkozólag határoztak. A gyűlés után a diákság vezetői ismét felkeresték a rektort és folytatták a tanácskozásokat. Ekkor az egyetemi tanács ismertette álláspontját, mely szerint abban az esetben, ha a diákság ma reggel nyolc óráig nem jelenik meg az előadásokon, bezárja a főiskolát. A tárgyalások eredményeként az egyetemi tanács ígéretet tett, hogy a sztrájk megszüntetése esetén tárgyalatosan és igazságosan fogja a diákság kéréseit elintézni. Ezt a határozatot a müegyetem épületében is kifüggesztették. A diákvezérek a sztrájk be-

szüntetésére határozott ígéretet nem tettek, azonban újabb gyűlés megtartását határozták el.

Blasian rektor munkatársunknak a következőket mondta:

— A tárgyalásokat végleges döntést ugyan nem hoztak, de remélem, hogy a diákok belátják a helyzet tarthatatlanságát és a konfliktust az előadások látogatásával befejezik. A békés elintézésre annál inkább van remény, mert egyes hallgatók tegnap már ismét rendszeresen hallgatták az előadásokat. Remélem, hogy sikerül az ügyet békés uton elsimítani.

A diákság ma reggel tudomására hozza az egyetemi tanácsnak a diákgyűlés döntését.

Az egyetemi ifjuság tegnap este 9 órakor ismét ülést tartott, amely a késő éjjeli órákba nyult. Lapzártakor a gyűlés még tartott és így az ifjuság döntése még nem volt ismert.

— **A csoportos utazások utlevelei.**

Közöltük, hogy a belügyminiszter az esetleges visszaélések megakadályozására betiltotta csoportos utazásokhoz szükséges utlevelet kiadását. Cadere belügyi államtitkár tegnap ezt a rendelkezést módosította. A jövőben is kiállíthatók kollektív alapon utlevelek, azonban a rendőrkveszturának minden egyes személyre vonatkozólag előbb meg kell állapítani, vajjon jogosult-e utazni és iratai rendben vannak-e? Az erre vonatkozó belügyminiszteri intézkedést eddig csak a kolozsvári kormányzóság kapta meg, Temesvárra még nem érkezett meg.

— **A vasúti nyugdíjasok szövetségének hivatalos értesítése.** Felkérjük a nyugdíjas kartársakat, hogy arképes igazolványaikat a szabaddíjnyelvényekkel való ellátás céljából sürgősen hozzák be egyesületünkbe. Figyelmeztetjük a kartársakat, hogy a kedvezményes áru tűzifa már kivételezhető. Előjegyzések az egyesület helyiségében (Bem-utca 31. Forgács-féle ház) naponta d. u. 4-6 óra között elfogadtatnak. Az elnökség.

— **A városi nagytanács pénteki közgyűlése.** A polgármesteri hivatal most küldte szét a városi nagytanács tagjainak a március 20-án, délután négy órakor tartandó közgyűlésre szóló meghívókat. A meghívó tartalmazza a tárgysorozatot is, amelynek első pontja az októberi közgyűlés tárgysorozatának újból való letárgyalása, mivel az akkor hozott határozatokat a revíziós bizottság formai okokból megsemmisítette. A másodszer tárgyalásra kerülő pontok közül a legfontosabbak az 1929. évi zárszámadás és különböző póthitelek megszavazása. A pénteki közgyűlés új pontjai közül az első a járdákra vonatkozó szabályrendelet, az államvasutak kulturális egyesületének kérelme internátus építésére szolgáló telek adományozása iránt, végül az indítványok és interpellációk. Ez utóbbiakat már ismertettük.

— **Tartalékos tisztek jelentkezése.** Willer József dr. magyarpárti képviselő kérte a hadügyminisztert, tekintsen el attól, hogy a tartalékos tisztek az ellenőrző szemlén egyenruhában jelenjenek meg. Hír szerint a hadügyminiszter teljesíti a kérelmet és az erdélyi és bácsági tartalékos tiszteket mentesíti az egyenruhában való jelentkezési kötelezettség alól.

— **A Lugosi Munkástestező Egyesület** most tartotta évi közgyűlését, amelyen a következő tisztikart választotta. Diszelnökök: Bejan Zeno dr., Bireescu Sándor dr., André Tivadar dr., Rusalin Miklós és Pattányzky Elemér. Elnök: Brediceanu László, ügyvezető elnök: Hammermann Jenő és Hecker Viktor, alelnökök: Ternovits János és Varga Miklós, titkár: Molitor Károly, pénztáros: Szakács Mihály, ügyész: Curutiu Viktor dr. Ezenkívül husz tagból álló választmány egészíti az egyesület vezetőségét.

— **Antialkoholizmus mint szociális probléma** címen tart Sugár Mihály dr. orvos e hó 19-én, csütörtökön este 8 órakor a Goodtemplárrend otthonában (Belváros, Hunyadi-utca 7. sz., I. em.) előadást. Beléptidij nincs, vendégeket szívesen látnak.

— **Autók, ha találkoznak...** Tegnap este kilenc órakor az 1616 Tms. jelzésű autó, melyet Jakabfi Arnold soffőr vezetett a bázisai vágyán átjárójánál, összeütközött az 1779 Tms. jelzésű autóval, amelynek Filip Vilmos volt a soffőrje. Mindkét autó megrongálódott.

— **Tolvaj esavargók.** A temesvári rendőrség elfogta Klossztermann Gyula és Dörner János esavargókat, akik kihallgatásuk során beismerték, hogy az egyik gyárvárosi kereskedő Fő-utcai üzletéből néhány nap előtt egy zsák kukoricát loptak. A rendőrség megindította a vizsgálatot.

— **Mürosor táncestély.** A temesvári Zeirah leányegyesület március 21-én este félkilenc órai kezdettel a Jenőherceg-utca 20. szám alatt levő Ipari Szindikátus nagyteremben mürosor táncestélyt rendez. Az estély tiszta jövedelmét jótékonycélra fordítják.

— **A bukaresti Nemzeti Színház Temesvárott.** A bukaresti Nemzeti Színház március 19-én, csütörtökön Temesvárott vendégzerepel, amely alkalommal Wilde Oszkár, a világhírű angol író egyik legszebb alkotását, a Lady Wendermer legyezője című szindarabot mutatja be, Marioara Voiculescu, Tanti Bogdan és Valentineanu V. kitűnő művészekkel a főszerepekben. Jegyek elővételben a Figaró színházi ügynökségnél kaphatók.

— **Az Urodonal** ismert és az egész világon elterjedt gyógyszer, amely a vesét, szívet, májat, idegrendszert, izomzatot és az izületeket megóvja a húgysav káros lerakódásától és kiirtja ezeket a savakat, melyek működési zavarokat, betegségeket idéznek elő, úgy, hogy ezek életveszélyessé válhatnak. Mindezeket az Urodonal elsőrendű módon segít. Az Urodonal alaposabban hat, mint a legtöbb ásványvíz és forrás-só.

— **A Temesvári Dalkör** vasárnap, e hó 22-én délután 4 órakor tartja negyvenkilencedik évi rendes közgyűlését az egyesület helyiségében (Scholier-vendéglőben). A Dalkör vezetősége a pártoló tagokat és az egyesület minden barátját ezuton tisztelettel hívja meg.

— **Lugosi börgyáros hűtlen munkásai.** Knobloch János lugosi börgyáros raktárába ismeretlen tettesek betörték. A rendőrség csakhamar lefogta a betörőket Kocsi János és Szilágyi Antal, a gyár munkásainak személyében. A két betörő a lopott holmit reggel a vásáron parasztagzádnak adta el. Érdekes, hogy Kocsi és Szilágyi egy ízben már meglopták gazdájukat, Knobloch azonban akkor megbocsátot nekik. Ezt most azzal hálálták meg, hogy ismét betörték munkaadójukhoz. A lugosi ügyészségre kísérték őket.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Jancu Rozália, Lippay János, Posga János, Molnár Anna, Baumann János. Meghaltak: Hóra Friderika 6 hónapos, Berger Karolina 72, Kovács Rozália 82 és Freund Sarolta 61 éves korában.

— **Rendezik a temesvári piacokat.** A Déli Hírlapban már sok szó esett a temesvári piacok rendezetlenségéről. A piacok tele vannak gödrökkel, kátyukkal, esős időben — különösen az erzsébetvárosi piacon — nagy a sár, szárazságban pedig óriási a por. Az egyre sűrűbben felhangzó panaszok arra indították a várost, hogy a piacok rendezésének tervét, amelyet később akart megvalósítani, már most hajtsa végre. Balta Koriolán dr. főpolgármester tegnap délelőtt Horsea Kornél városi főmérnök kíséretében bejárta az összes temesvári piacokat. A főpolgármester személyesen győződött meg a piacokon uralkodó tarthatatlan állapotokról és a főmérnökkel megbeszélte azok mielőbbi rendezését. A rendezés egyik része az is, hogy az erzsébetvárosi piacteret aszfaltozzák, a többi piacok aszfaltját pedig alaposan kijavítják.

Kolozsvári Mentők kőspénz sorsjátéka. Nyere-mények garantálva és fizetve Banca Albina által. **Akar Ön milliomos lenni?** Vegyen 100 lelért cluj Mentő sorsjegyet! VIII-ik osztály húzámárcius 15-én. Főbizományos: Reiter Ernő, Timisoara, Piata Asanesti No. 4. Vidéki rendeléseket 117 lel előzetes beküldése ellenében még az egyes húzást napokon is eszközi a Sorsjegyjroda, Cluj, Str. Memorandului 16. sz. és a Déli Hírlap kiadóhivatala. Következő húzás március 25 és április 1-én.

próbihirdetések

A nyomozás gazdasági visz-
zekekre való tekintettel, amikor
minden lei többletkiadás számítás-
a jón, a Déli Hírlap kiadóhivatala
határozta, hogy az apróbihirdetések
árát lezárítja.

Zsentsul egy szó ára két lei,
astagabb betűvel négy lei, leg-
szobb apróbihirdetés ára husz lei.

Mindazoknak, akik ál-
ást keresnek, apróbihir-
deket ötven százalékos kedvez-
ménnyel közöljük. Tesszük ezt,
egy a nagy munkanélküliség kö-
epette az állásközvetítést olcsóbbá
gyük. Az ilyen állásközvetítő hir-
deés ára tíz szög tíz lei.

A hirdetés díj minden esetben
lőre fizetendő, mert a szám-
kírás és pénzbeszedés elküldése
számlával jár.

Alkalmazás

Pefektül főző szakácsnő
obb minden 2 személyhez, két
szobás lakásba, jó bizonyítványok-
kal ápr. 1-ére, vagy azonnal felvé-
etik. Ehrenfreund, II. ker., Indó-
ház-utca 9 szám. (715)

Délutáni órákra
keresek megbízható urinőt, ki perfekt
francia vagy német, két kisleányom
mellé. Cim a kiadóban. (607)

Keresetük
azonnali belépésre pénztáros vagy
pénztárosnő 26.000 lei óvadékkal, havi
4000 lei fixfizetéssel. Adamescu trafik,
II., Andrassy-ut 16. (725)

Állást keres

Jobb házból
való leány, aki a varráshoz ért, ál-
lást keres gyermek mellé. Cim II.,
Sörházfasor 10. (728)

Adás-velei

Veszek fixre
átveszek bizománya: antik butorokat,
szőnyeget, ezüstöt, arany, brilliáns ék-
szert, mutárgyakat előnyös feltételek-
kel. Sternberg. (48)

Eladó
5 hold föld az ujszentesi vám köze-
lében közvetlen a kövesut mellett.
Érdeklődni a tulajdonosnál, özv.
Papp Sándorné, Ujszentes. (711)

Eladó
Willanylámpák, jó festmények, 10
négyzetméter szmyrna szőnyeg, ré-
gi keleti perzsa összekötő szőnyeg,
gyönyörű antik bronzóra, kínai vá-
zák, bronz nőifej, gobelinek és se-
lyen perzsaapárnák, nagyon olcsón
eladók. Cim a kiadóban. (723)

Üzleti pult
jó állapotban, 5-6 méter hosszú, meg-
vételre kerestetik. Telefon 4-72. (729)

Olesón eladó
Ujszentesen, Temesvártól 4 kilométer-
re kastélyszerű nagy ház 2 ¼ hold
kerttel, 20 állatnak istálló és sok mel-
léképülettel, valamint 13 hold elsősz-
tályu szántó. A ház és a föld külön is
eladó. Közlebbit: Stefan Jánosnál,
Ujszentesen. (699)

Butorok
olesó kiürítése Gyórfy Testvérek-
nél, Gyárvaros, Rékási-ut 4. (732)

A Z ŐSDIÁK

Iria: KOMÁROMI ÁNOS

A DÉLI HIRLAP REGÉNYE

64. folytatás

Nem jutottak még el a Sziniaka-
demiáig, de Szotákné messziről
látta már, hogy fekete zászló van
kitűzve az épületre. Egyszerre fel-
jajgatott:

— Istenem, Istenem, milyen sze-
rencsétlen vagyok! Földes ur, hol
terítették ki szegény Csótán urat?

— A Rókusban ravatalozták föl,
— szolt vigasztalhatatlanul a hü-
barát.

Szotákné összetette a kezét:

— Vezessen oda, hadd bucsuzzak
el tőle! Én vagyok az oka minden-
nek!

Mire a Rókusig bukdácsoltak vol-
na el sulyos bánatukkal, a kórház
egyik termében folyt már a ravata-
lozás. Szotákné itt megingott s térd-
reasett, ughogy Földes kollegának
kellett föltámogatni. S aközben
egyre azt ismételte a kétségbe-
esett teremtés:

— Csótán ur, Csótán ur, miért
tette ezt velem? Hiszen én nem
mondtam komolyan! Hiszen ellak-
hatott volna nálam akár nyárig,
soha nem követelőztem volna!

Abban a szempillantásban előlé-
lépett a háttérből Csótán Berti, élő-
mivoltában persze s így szolt:

— Ezuttal szavánfogtam magát,
Szotákné asszonyosság!

— Csótán ur! — sikoltott fel Szotákné, a nyakába esett s jól kisírta magát a keblén. — Csakhogy nem csinált magából bajt! Ma tessén a vendégem lenni ebédre! Földes ur is!

S fölengedett lélekkel indultak
meg hazafelé hárman.

Legalább is ilyen alakban adta
elő e pokoli furfanggal előkészített
eseményt Csótán Berti, amikor más-
nap délután meglátogatta Mudrony
Sándort Boeckai István-Körbeli laká-
sán. Mert mondani is fölösleges,
hogy rut fondorlattal játszották
meg ketten az egészet, mármint
Csótán Berti és hűséges kartársa,
Földes Sándor. Csótán Berti tudni-
illik meglapulva lesett rájuk a Nem-
zeti Színház körül, ahonnan is óva-
tosan követte őket a Rókus-kórhá-
zig. Ott nyomban előlépett a Szotákné megfontolatlanul tett fogad-
kozására... Csótán Berti, miután
plasztikus előadásmódban ecsetelte
Szotákné példátlan becsapásának
egyegy fordulatait, kedélyesen pat-
tintott az ujján:

— Lakás dolgában szilárd vagyok
egyelőre... De mit tehettem mást.
Utóvégre nekem is jogom van élni!

Kormosfelleget, hideg téli délután
volt ez. A Boeckai István-Köri diák-
lakásba be volt fűtve ugyan, de
csak éppen hogy. Fűteni a háziasz-
szonynak kellett volna igazság sze-
rint, ám a rézhajú asszonyosság a mi-
nimumra igyekezett redukálni min-
denemű fűtőanyag mennyiségét.
Tette ezt egyfelől azért, hogy tul-
zásba hajszolt takarékoságával Te-
rebessy elnöknek tetsző cselekedet-
et vihessen végbe, tette azonban
bosszuállási céllal is. Az utóbbi
időben ugyanis azt a vakmerő ter-

UTÁNNYOMÁS TILOS

vet forgatta magában, hogy fűtés
ellenében havi egy korona tisztelet-
díjat fog követelni a Kör vala-
mennyi benlakó diákjától s ezt az
ötletét elő is terjesztette Drabant
Péter elé, aki ép azon a ponton volt,
hogy komolyan reménykedhetett
benne: legközelebb roham-ruhase-
gélyt fog kiutalni számára az elnök-
ség. Drabant Péter értesülvén a szem-
mértetlen egynyi akcióról, egysze-
rűen kikergette szobájából a Haus-
fraut. Azóta szakadatlanul fortyo-
gott az égőhajú asszonyosság.

Mudrony Sándor ezen a délutá-
non, amikor Csótán Berti legfris-
sebb stiklijéről számolt be neki, ru-
hástól dőlt el az agyán, két tenye-
rébe fektette a tarkóját és hallga-
tott. Csótán Berti, mielőtt távozott
volna, egy egészen bizalmas termé-
szetű kérdést ejtett el régi iskola-
pajtása előtt:

— Mondd, csutakolója a Pegazus-
nak, nem akadná-e véletlenül egy
nélkülözhető hatosod? Mert kutyái-
ter vagyok... Beesütemre mon-
dom, megadom husvét után!

Mudrony Sándor kelleetlenül moz-
dult meg:

— Mondd, Bertikém, minek kötöd
le magad a husvét utáni napokhoz,
amikor mindenki tudja, hogy egy
hatosod akkor sem lesz?

— Csak megszokásból, Sanyikám,
— röhentette el magát. — A határ-
idő azt a célt szolgálja mindössze,
hogy megőrizni próbáljam vele uri-
mivoltom látszatát...

A hatost megkapta ezuttal is s
fejedelmi mozdulattal nadrágzsebé-
be süllyesztvén azt, meglegette ka-
lapját:

— Ég veled, barátja az erénynek!
S otthagya.

Mudrony Sándor magáramarad-
ván, továbbtüdőzött, mint a kará-
csenyi ünnepek óta, hogy szerelme-
sen tért vissza Iharosról, csaknem
minden délután. Mindenekelőtt nem
tudta elhatározni magát, mit kezd-
jen voltaképpen Zéry Pirivel? Hi-
szén egy félénk mosolyára az eget
hozta volna le lábai elé és mert igen
fiatal volt még a kis cigányleány,
nyugodtan elvárhattak volna négy-
öt esztendő egymásra. De mi min-
den történhetik annyi idő alatt!
Még ha lekötne is magának legköze-
lebb, ki tudja, megmaradná-e állha-
tatosságában Péry Piri. Hát még ő?
Összel önkéntesi esztendejét készült
leszolgálni s terve volt, hogy a mo-
narchia legdélnyugatibb esücskébe,
Sváje határára vonul be a tirolai ha-
vasok közé... Ki tudja, milyen
szivvel fog megtérni onnét, miután
tizenkét teljes hónapig nem fogja
látni a kis erdészleányt. Mert mes-
sze van Tirol, igen messze... Három
hete mult e délutánon, hogy haza-
jött Iharosról s azóta legalább tíz
képeslevelezőlapot küldött Iharosra,
valamennyi képeslepon tartózkodás
nélkül célozgatván reá, hogy az el-
tűnt karácsonyi napok feledhetet-
lenek maradnak előtte, míg csak
meg nem hal... A tizedik lapra vá-
lasz érkezett végül, egy képeslap-

rajta — szálkás betűkkel — mind-
össze ennyi:

„Köszönöm a megemlékezést. Én
is gyakran gondolok a multra.
Piri.”

(Folyt. köv.)

Uj modern ház

3 szoba, fürdőszobával eladó vagy
bérbeadó a gyárvarosi állomásnál.
Rácz, Hönig-u. 13. új szám. (731)

Lakás

4 nagy szobás

modern, irodának is alkalmas, min-
den komforttal fölszerelt lakás Bel-
városban, József- vagy Erzsébet-
város elején azonnali beköltözésre
kerestetik. Cim a kiadóban. (721)

Józsefvárosban

egy három és egy egyszobás lakás
mellékhelyiségekkel, vízvezetékekkel
azonnal kiadó. Cim a kiadóban. (737)

Belvárosban

szép butorozott szoba azonnal kiadó.
I. Nándor-tér 13. földszint 12. (Evan-
gélikus templom mellett.) (726)

Kiadó

modern 3 szobás lakás előszoba, fürdő
és eselészoba, éléskamra. Gyárv.,
Széna-tér 14. (730)

Eladó

kisebb bérház a Gyárvaros és a Jó-
zsefvárosban. Közlebbit a háztulaj-
donosnál, IV., Szilágyi-utca 18. (700)

Kiadó

2 szoba butorozva vagy irodának és
4 szobás modern lakás összes mellé-
helyiségekkel. Cim: Royal-szálloda,
portánál. (697)

Különféle

Megnyilt!

az új lóhusc sarnok.
Bécsi munkások, elsőrangú áru,
szolid kiszolgálás.
Józsefváros, Bem-utca 36. sz.

Hirdetmény

Egy ügyfelünk átvenni szándékozik
Schützer Lajos Timisoarán, IV.,
Str. Bratianu 4. sz. alatt levő Colum-
bia gramofon-üzletét, mely okból fel-
hívjuk nevezett cég esetleges hitele-
zőit, hogy követelésüket nálunk 1931.
évi március hó 25-ig írásban bejelen-
teni sziveskedjenek, miután ellenkező
esetben követeléseiket az üzletátvevő
figyelembe nem veheti.

Timisoara, 1931. március 15.

Dr. Kun Ferenc

J. A. Russo

S. Weiser, ügyvéd

I., Bul. Regele Ferdinand No. 3,

Färber-palota.

Nagy raktár modern
eserépályhákban,
kandallókban és ta-
karéktűzhelyekben,

Minden színben és kivitel
ben, elsőrendű anyagból,
hámszáz éves áron az
1893. évi alapított ese-
répályhagyártó cégnél,

PLESZ JANOS PIAL

Mehala, Str. Otteniei 10

(Wlassits-utca, új gyár a sarkon túl,
Crisan-utca 18). Falcsempézés, kály-
haátrakások és javítások pontosan
és gyorsan eszközölte nek.

Bánáti Bankegyesület Részvénytársaság

Meghívó.

A Bánáti Bankegyesület Részvénytársaság XLIII. rendes közgyűlését

1931. évi március hó 21-én, déli 12 órakor

tartja a temesvári főintézet, Timisoara I., Piata Unirei (Dom-tér) 9 üléstermében, melyre a részvényeseket tisztelettel meghívja

Tárgysorozat:

Az igazgatóság

1. A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kiküldése.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése, az 1930. évi zárszám-
adások megállapítása, valamint a tiszta nyereség felosztása és a felmentvények
iránti határozathozatal.
3. Az alapszabályok módosítása.
4. Az igazgatóság megválasztása 3 évre.
5. A felügyelőbizottság megválasztása 3 évre és javadalmazásának me-
állapítása.
6. A bíráló választmány megválasztása 3 évre.
7. Esetleges indítványok.
8. Az igazgatóság felhatalmazása a cégbírótság által netalán kivánt vá-
tozásoknak saját hatáskörében való elintézése iránt.

A t. részvényesek, akik a közgyűlésen résztvenni óhajtának, felkéretnek, hogy részvényeiket f. é. március hó 18-ig az aradi vagy temesvári főintézet, vagy Aradul-nou, Besenova-noua, Biled, Buzias, Caransebes, Carei, Carpinis, Cenad, Comlozel, Comlosul-mare, Elek, Engelsbrunn, Glogovat, Gottlő Grabat, Gutttenbrunn, Ianasau, Iecia-mare, Jimbolia, Lenauheim, Lipova, Lugoj, Neudorf, Ortisoara, Panatul-nou, Pancota, Periam, Sfanta Ana, Sanmarti Sannicolaul-Mare, Schöndorf, Semic, Sibia, Teremia-mare, Timisoara-Fabrica, Timisoara-Iosefin, Tomnatic, Varias, Vinga és Zaderlacon levő fiókjairól pénztáránál letenni sziveskedjenek.

VAGYON

Mérlegszámla 1930 december 31-én

TEHER

	Lei	b	Le	b		Lei	b	Lei	b
Kézpénz és idegen pénznemek	23,893.833	—			Részvénytőke			130,000.000	
Más pénzügyintézeteknél elhelyezett tőkék	75,619,967	—	99,513.800	—	Tartalékalap	51,097.229	—		
Váltótárca	521,061.032	—		—	Kétes követelések tartalékalapja	10,000.000	—		
Jelzálogkölcsonők	4,190.098	—		—	Különféle kulturális alapok	150.000	—		
Adósok	274,117.397	—	799,368.527	—	Tisztviselők nyugdíjalapja	4,115.414	—	*) 65,362.643	
Ertékpapírok és érdekeltségek		—	27,956.699	—	Forgalomban levő záloglevelek		—	1,999.850	
Ingatlanok		—	19,769.941	—	Dijas záloglevelek díja		—	33.920	
Saját ipari vállalatok		—	39,380.810	—	Átruházott jelzálogkölcsonők		—	1,549.618	
Záloglevélbiztosítási alap		—	260.000	—	Takarékbetétek könyvecskére és folyó- számlán		—	593,274.733	
Átmeneti tételek		—	1,530.821	—	Hitelezők		—	93,685.508	
Szavatosságok		—	14,892.568	—	Visszleszámított váltók		—	69,656.003	
					Fel nem vett osztalék és szelvények		—	1,378.641	
					Átmeneti kamatok és tételek		—	13,143.357	
					Szavatosságok		—	14,892.568	
					Nyereség 1930 évben	27,696.325	—		
					Kétes követelések tartalékára	10,000.000	—	17,696.325	
			1,002,673.166						
					*) Az ezévi dotációval Lei 66,662.643—			1,002,673.166	

Arad—Temesvár, 1931 március 11.

Bánfi Sándor s. k.
az aradi főintézet ügyvezető igazgatója

Novotny Károly s. k.
a temesvári főintézet ügyvezető
igazgatója

Gantner János s. k.
az aradi főintézet cégjegyző fő-
könyvelője — contabil autorizat

A könyvelésért:
Ludwig Oszkár s. k.
a temesvári főintézet cégjegyző
főkönyvelője

Az igazgatóság:

Dr. Eschker s. k., elnök (Temesvár) Schill s. k., elnök (Arad) Weissenburger s. k., vezérigazgató
Adelmann s. k., alelnök (Arad) Dr. Reitter s. k., alelnök (Temesvár)
Dr. Andres s. k. Angele s. k. Dr. Antipa s. k. Baumwinkler s. k. Bendler s. k. Blaskovits s. k.
Dr. Buschmann s. k. Buttinger s. k. Darányi s. k. Gantner s. k. Dr. Kräuter s. k. Dr. Krepil s. k.
Lidolt s. k. Mandl s. k. Milles s. k. Natland s. k. Réthy s. k. Scherer s. k. Dr. Spahn s. k. Winkler s. k.

Jelen mérlegszámlát a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítottuk, azt helyesnek és teljesen rendbenlevőnek találtuk.

Arad—Temesvár, 1931 március 12.

A felügyelőbizottság:

Dr. Engels s. k. elnök (Temesvár) Reinhart s. k. elnök (Arad) expert contabil
Dr. Ferch s. k. Kosztika s. k. Krämer s. k. Mohilo s. k. Reif s. k. Szántó s. k. Dr. Váradi s. k.